



ELEKTRISCHE SEILWINDE 12V

Electric winch

PRODUKTNUMMER: 103951
MODELL: DBES002

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt aus unserem Hause entschieden haben. Um möglichst lange Freude mit dem Produkt zu haben und um einen sicheren Umgang damit zu gewährleisten, beachten Sie bitte unbedingt, die umseitig folgende Aufbau- bzw. Bedienungsanleitung. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Deuba Serviceportal

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

www.Deubaservice.de



Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung geeignet.

Hergestellt für:
Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig
Germany



ANLEITUNG

ACHTUNG! Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung geeignet!

Wichtig: Lesen Sie die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.

Halten Sie kleine Teile außerhalb der Reichweite von Kindern. Achten Sie auch insbesondere beim Auspacken darauf Plastiktüten und anderes Verpackungsmaterial von Kindern fernzuhalten! Erstickungsgefahr!

Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Prüfen Sie alle Elemente und Teile auf Schäden. Trotz sorgfältiger Kontrollen kann es passieren, dass auch die beste Ware auf dem Transportweg Schaden nimmt. Bauen Sie in solch einem Fall Ihr Produkt nicht auf. Defekte Teile können Gefahren und Gesundheitsschäden nach sich ziehen.

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Garantie und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.

Verwenden Sie zur Reinigung einen Schwamm und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, z.B. Bleichmittel können das Produkt beschädigen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Winde ist nicht zum Heben von Lasten geeignet! Sie eignet sich nur zum Ziehen und Versetzen von Lasten.

Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund von einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Sicherheitshinweise

- 1) Befestigen Sie die Winde nur mit Schrauben oder Anschlagmitteln, die die Last aufnehmen können.
- 2) Überlasten Sie die Winde nicht.
- 3) Halten Sie Kinder und unbefugte Personen aus dem Arbeitsbereich.
- 4) Das Befördern von Personen ist verboten.
- 5) Tragen Sie beim Handhaben der Winde geeignete Schutzhandschuhe.
- 6) Stellen Sie sich bei gespanntem Seil niemals direkt hinter oder über die Winde, sondern stellen Sie sich seitlich im Winkel von 90° zur Winde hin.
- 7) Stellen Sie sich nie auf oder über das gespannte Seil.
- 8) Halten Sie während des Betriebes die Hände von allen lastentragenden Zahnrädern, Scheiben, Hebeln und Rollen fern.
- 9) Unter Last müssen immer mindestens drei Seilwindungen auf der Rolle verbleiben. Ab der roten Markierung darf das Kabel nicht weiter ausgerollt werden.
- 10) Bewegen Sie keine Lasten, die selbstständig rollen oder fallen können, ergreifen Sie gegebenenfalls Maßnahmen um ein Abrollen oder Fallen der Last zu verhindern.
- 11) Drehen Sie die Kurbel nur von Hand, schließen Sie keinen Motorantrieb irgendwelcher Art an.
- 12) Verwenden Sie nur originale Ersatzteile und originales Zubehör.

13) Die Lebensdauer der Winde ist begrenzt, verschlissene Teile müssen rechtzeitig erneuert werden.

14) Die Winde entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen.

15) Lassen Sie einmal jährlich eine Prüfung durch einen Sachkundigen durchführen.

16) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt.

17) Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.

18) Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern.

19) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Dose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.

20) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.

21) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrogerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.

22) Überschätzen Sie sich nicht. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.

23) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.

24) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Schalter defekt ist.

25) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät lagern.

26) Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile

gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.

27) Verwenden Sie das Gerät entsprechend diesen Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.

28) Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.

Inbetriebnahme

ACHTUNG!

- Überzeugen Sie sich vor dem Benutzen der Winde, dass das Seil in gutem Zustand ist und verwenden Sie nur einwandfreie Anschlagmittel zum Befestigen der Last.
- Wenn das Seil unter Last reißt, kann es heftig ausschlagen. Vermeiden Sie den Aufenthalt im Gefahrenbereich und sorgen Sie dafür, dass auch andere nicht gefährdet werden. Stellen Sie sich seitlich im Winkel von 90° zur Winde hin.
- Verwenden Sie nicht Handkurbel und Motorantrieb gleichzeitig. Das kann zu Verletzungen und Schäden an der Winde führen.
- Verwenden Sie die Winde nicht an einem Kraftfahrzeug bei laufendem Motor.

Befestigen der Winde

Die Winde wird mit einer Montageplatte zur Befestigung an der Anhängerkupplung eines Fahrzeuges geliefert.

Haken Sie die Montageplatte mit Ihren Befestigungsbolzen in die Grundplatte der Winde ein und führen Sie den Kopf der Anhängerkupplung durch das große Loch in der Montageplatte.

Elektrische Anschlüsse

1. Öffnen Sie die Abdeckung, in dem Sie diese vom Gehäuse wegschieben.
2. Stecken Sie zuerst die Kabelfernbedienung oder den Funkempfänger in die 5-polige Buchse.

3. Schließen Sie dann das Stromkabel an die 2-polige Buchse an.
4. Wenn das Seil an der Last befestigt ist und alle Sicherungsmaßnahmen vollständig sind, klemmen Sie das schwarze (Minus) Kabel mit seiner Klammer an ein geeignetes Bauteil am Fahrzeug oder an den Minus-Pol der Batterie.
5. Verbinden Sie dann das rote (Plus) Kabel mit seiner Klammer mit dem Plus-Pol der Batterie.

Befestigen der Last

Achtung! Handhaben Sie das Seil nur mit Handschuhen!

1. Diese Seilwinde verfügt über einen Vor- und Rücklauf, gesteuert über die Fernbedienungen.
 - Zur höheren Sicherheit ist die Winde mit einer Einzugsperre ausgerüstet. Die Dämpfungsfeder am Ende des Zugseils bewirkt u.a. ein Abschalten des Motors.
2. Wenn die Last über Anschlagmittel bzw. Anschlaghaken verfügt, können Sie den Haken einfach dort einhaken. Wenn Sie die Last selbst anschlagen müssen, verwenden Sie bitte geeignete Anschlagmittel, die in gutem Zustand sind. Schlingen Sie auf keinen Fall das Stahlseil der Winde um die Last. Das kann zum Knicken und Brechen des Seiles führen.

Betreiben der Winde

1. Wenn Sie die Winde an einem Kraftfahrzeug befestigt haben, treffen Sie geeignete Maßnahmen gegen Wegrollen des Fahrzeuges. Legen Sie keinen Gang ein, sondern sichern Sie das Fahrzeug mit der Feststellbremse und auch mit Keilen unter den Rädern.
2. Entfernen Sie sich aus dem Gefahrenbereich und nehmen Sie die Fernbedienung zur Hand.
3. Drücken Sie den Schalter an der Fernbedienung, um die Winde zu starten.
4. Achten Sie beim Einzug stets auf ein gespanntes Seil und führen Sie dieses über die volle Wellenbreite.

Verwenden der Handkurbel

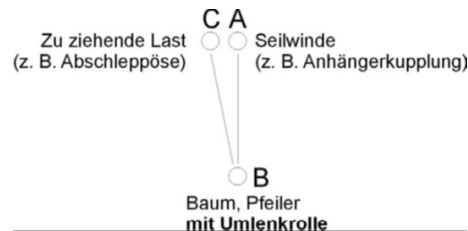
Achtung: Verwenden Sie die Kurbel niemals, um die Motorwinde zu unterstützen oder die Last mit der Kurbel zu halten. Das kann zu Verletzungen und zu Schäden an der Winde führen.

1. Lösen Sie den Kupplungsknebel (ca. 2 Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn) und befestigen Sie die Handkurbel an der Welle des Knebels. Eine der beiden Muttern sollte dabei unter der Kurbel sein und die andere darüber.
2. Drehen Sie die Kurbel in die gewünschte Richtung um das Drahtseil zu spannen oder zu entspannen.

Handhabung der Umlenkrolle

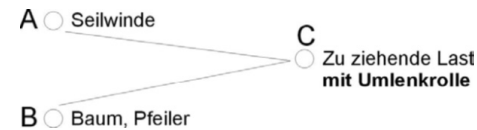
Eigenzug:

Die Umlenkrolle wird an einem festen Gegenstand z.B. einem Baum oder einem Pfeiler (B) befestigt. Die Seilwinde (A) befestigen Sie an einem Fahrzeug (z. B. an der Anhängerkupplung) und den Zughaken z.B. an der zu ziehenden Last (C). Um die Umlenkrolle nutzen zu können, muss die Schraube der Rolle gelöst und das Seil der Motorseilwinde eingelegt werden. Anschließend die Schraube wieder gut anziehen! Durch die Nutzung der Umlenkrolle wird die Zugkraft der Seilwinde verdoppelt, da der Fixpunkt (Baum, Pfeiler..) die Hälfte der Last trägt.



Fremdzug:

Die Umlenkrolle wird an der zu ziehenden Last (C) befestigt, die Seilwinde (A) an dem Fahrzeug und der Zughaken an einem festen Punkt (B) mit möglichst geringem Winkel zur Seilwinde.



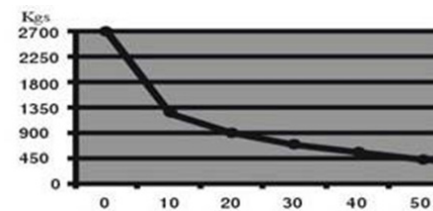
Zugkraft

Die Winde verfügt über eine Zugkraft von

- 2700 kg bei rollender,
- 2250 kg bei schwimmender und
- 900 kg bei gleitender Last.

Die Zugkraft reduziert sich proportional zur Steigerung des Neigungswinkels. Beispiel: Die Rollkapazität reduziert sich von 2700 kg auf ebenen Fläche auf 450 kg bei einer Steigung von 45°.

Weitere Werte entnehmen Sie bitte dem nachstehenden Diagramm.



Wartung und Reinigung

- Halten Sie das Seil sauber und leicht eingölt.
- Bei intensivem Gebrauch sollte die Winde einmal im Jahr durch einen Fachmann überprüft und abgeschmiert werden.

- Unternehmen Sie selbst keine Reparaturversuche und zerlegen Sie die Winde nicht. Bitte wenden Sie sich bei Fragen und Problemen an unsere Kundenberatung.
- Reinigen Sie das Gehäuse der Winde mit einem leicht befeuchteten Tuch.
- Vor Wartungsarbeiten oder Kontrollmaßnahmen immer das Gerät abschalten.
- Prüfen Sie alle Teile auf Abnutzungerscheinungen. Bei Feststellungen von Mängeln, das Produkt nicht weiterverwenden. Lassen Sie Teile nur gegen Original- Ersatzteile von einem Fachmann austauschen, gemäß den Vorgaben des Herstellers.
- Durch mangelnde Pflege und Wartung kann das Gerät Schaden nehmen. Gefährliche Situationen können entstehen.
- Eine regelmäßige Wartung trägt zur Sicherheit des Produkts bei und erhöht die Lebensdauer.

Technische Daten

Kapazität:	2721 kg rollend 907 kg Zugkapazität
Max. Bootsgröße	5,4m (18")
Seilgeschwindigkeit	1,8m (6") pro Minute unter Vollbelastung
Hakengröße	1,9cm (3/4") Öffnung x 10cm (4") L
Seillänge	9m (30')
Stromversorgung	12 Volt
Zwischenstromkabel	3m (10') L Minuskabel 3m (10') L Pluskabel
Fernschalter	3m (10') L
Maße	20,3cm(8") x 22,8cm(9") x 19cm (7-1/2")

INSTRUCTIONS

ATTENTION! Observe the safety and assembly instructions in order to avoid the risk of injury or damaging the product.

Only for domestic use and not for commercial use!

Important: Read these instructions carefully and thoroughly. Keep these instructions to read through at a later date. If you give the product to anyone else at some point in the future, please ensure you also pass on this manual.

Keep small parts out of the reach of children. Pay attention especially when unpacking it. Keep plastic bags and other packaging away from children reach. Danger of Suffocation!

Check all elements and parts for damages. Despite careful checks since may happen that even the best product takes damage during the transport.

In this case, do not build up of your product. Defective parts can endanger your health.

Never modify the product! Changes will void the warranty and the product may be unsafe or even dangerous.

For cleaning use a sponge and warm soapy water. Do not use solvent based-cleaners or detergents for example Bleach those can damage the product.

Intended Use

The winch is not suitable for lifting loads! It is only suitable for pulling and moving loads.

Use the product only for its designed purpose of use. Manufacturer will not assume any responsibility in case of damages cause of an inappropriate use. Any modification applied by customer on the original product will have a negative impact on its safety, cause danger and warranty will be cancelled.

Safety Instructions

- 1) Only attach the winch with screws and attachments that can take the load.
- 2) Do not overload the winch.
- 3) Keep children and unauthorized persons away from your working area.
- 4) It is forbidden to move people.
- 5) Wear appropriate safety gloves when handling the winch.
- 6) Do not stand directly behind or over the winch but stand sideways at a 90° angle.
- 7) Never stand on or over the taught rope.
- 8) During operation, keep your hands away from all load-bearing parts such as gears, wheels, levers and rollers.
- 9) When bearing a load, at least three rope turns must always remain on the roller. The cable must not be unrolled past the red mark.
- 10) Do not move loads that can roll or fall of their own accord. If necessary, take steps to prevent the load from rolling or falling.
- 11) Only turn the crank handle by hand, do not connect any kind of motorized aid.
- 12) Only use original replacement parts and accessories.
- 13) The lifespan of the winch is limited. Worn out parts must be replaced in a timely manner.
- 14) The winch conforms to the relevant safety standards.
- 15) At least once a year, get the winch professionally checked.
- 16) Keep your working area clean and tidy.

17) Do not work with the device in potentially explosive atmospheres containing flammable liquids, gases or dusts.

18) Protect the device from rain and damp.

19) Do not use the cable to carry the device, hang it or pull the plug out of the socket. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts.

20) When using an outdoor power tool, use extension leads designed for outdoor use.

21) Be attentive, pay attention to what you're doing, and be careful when working with an electrical device. Do not use the device if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

22) Do not overestimate your abilities. Maintain a safe stance and keep your balance at all times.

23) Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts.

24) Do not use the device if the switch is faulty.

25) Unplug the power cord from the power outlet before making any adjustments to the device, changing parts or storing the device.

26) Look after the appliance carefully. Check whether movable parts on the device function properly and do not jam, whether parts are broken or damaged in a way that would prevent the device from working. Make sure any damaged parts are repaired before use.

27) Use the device in accordance with these instructions and as specified for this specific device. Take the working conditions into account and the work to be performed.

28) Only allow you device to be repaired by a qualified technician and only with original replacement parts.

Use

ATTENTION!

➤ Before using the winch, please make sure that the rope is in good condition and use only perfect lifting tackle to secure the load.

➤ If the rope breaks under its load, this can drop violently. Avoid being in the danger zone and ensure that others are not put at risk. Stand sideways to the winch at an angle of 90°.

➤ Do not use the hand crank and motor drive at the same time. This can cause injury to you and damage to the winch.

➤ Do not use the winch on a motor vehicle while the engine is running.

Attaching the Winch

The winch is supplied with a mounting plate so you can attach it to the trailer coupling on a vehicle. Hook the mounting plate and mounting bolts into the base plate on the winch and guide the head of the trailer coupling through the large hole in the mounting plate.

Electrical Connections

1. Open the cover by sliding it away from the casing.
2. Then, plug the cable remote control or radio receiver into the 5-pin socket.
3. Next, connect the power cable to the 2-pin connector.
4. When the cable is attached to the load and you have completed all measures to secure it, clamp the black (minus) cable with its bracket to a corresponding component on the vehicle or to the positive terminal on the battery.
5. Connect the red (plus) cable with its bracket to the positive terminal on the battery.

Attaching the load

Warning! Only handle the rope with gloves!

1. This cable winch has an out and return function, which you can control with the remote controls. For increased safety, the winch is equipped with a retractable lock. The damping spring at the end of the cable causes, amongst other things, the motor to shut down.

2. If the load is equipped with lifting tackle or hooks, you can simply attach the hook there. If you have to load the load yourself, use suitable lifting devices which are in good condition. Never tie the steel cable of the winch around the load. This can cause the rope to kink and break.

Operating the winch

1. If you have attached the winch to a vehicle, take appropriate steps to stop the vehicle rolling away. Do not put it in gear, but use the hand brake and preferably also wedges under the wheels.
2. Remove yourself from the danger area and hold the remote control.
3. Press the switch on the remote control to operate the winch.
4. When pulling the cable in, make sure the cable is taught and stretch it over its full width.

Using the hand crank

Caution: Never use the crank to support the winch or hold the load with the crank handle. This can cause injury and damage to the winch.

1. Loosen the coupling cable (turn approx. twice anticlockwise) and attach the hand crank to the shaft of the handle. One of the two nuts should be under the crank and the other one above.
2. Turn the crank in the desired direction to tighten or loosen the wire rope.

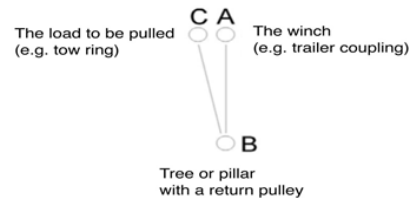
Handling the Pulley

Collection:

The pulley should be fixed to a solid object, e.g. a tree or a pillar (B). Attach the cable winch (A) to one vehicle (e.g. to the trailer coupling) and the tow hook to the vehicle to be retrieved, for example (C).

To use the pulley, release the screw and insert the cable into the winch. Then, tighten the screw again!

Using the return pulley doubles the pulling force of the winch since the fixed point (tree, pillar ...) is bearing half the load.



Pulling another object:

The pulley should be attached to the load (C), the winch (A) to the vehicle and the tow hook to a fixed point (B) with as small an angle as possible to the winch.



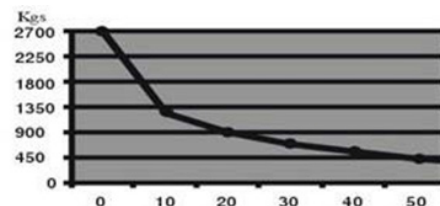
Pulling Power

The winch as a pulling power of

- 2700 kg for rolling,
- 2250 kg for floating and
- 900 kg for a sliding load.

The pulling power reduces proportionally as the level of incline increases. For example: The rolling capacity is reduced from 2700 kg on a flat surface to 450 kg on a 45° slope.

For further information, please refer to the diagram below.



Maintenance and Cleaning

- Keep the winch clean and lightly oiled.
- In times of intense use, the winch should be professionally lubricated and inspected by a specialist
- Do not attempt to repair or disassemble the winch yourself. If you have any questions or problems, please contact our customer support.
- Clean the casing on the winch with a damp cloth.
- Always turn off the appliance before performing any maintenance or checks.
- Check all parts for signs of wear. If any problems are detected, do not use the product. Always replace all parts with original replacements according to the manufacturer's guidelines.
- If the product is not properly cared for and maintained, it can become unsafe and can also become damaged. This can lead to dangerous situations.
- Regular maintenance on the product helps to make the product safe and will also increase its lifespan.

Technical Data

Capacity:	6000 lb. Rolling 2000 lb. Pulling Capacity
Max. Boat Size:	5,4m (18")
Line Speed:	1,8m (6") per Minute with Full Load
Hook Size:	1,9cm (3/4") Öffnung x 10cm (4") L
Cable length:	9m (30')
Power Supply:	12 Volt
Temporary Power Cord:	3m (10') L Negative Lead 3m (10') L Positive Lead
Remote Switch:	3m (10') L
Overall Dimensions:	20,3cm(8") x 22,8cm(9") x 19cm (7-1/2")

ORIENTATION

ATTENTION! Respectez les consignes de sécurité et de montage pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement du produit.

Pour usage privé uniquement et non commercial ! Important: Lisez ces instructions avec attention dans leur totalité. Gardez ces instructions afin de pouvoir les relire dans le futur. Si vous donnez ce produit à une autre personne, veuillez également faire passer cette notice.

Gardez les petites pièces hors de portée des enfants. Faites particulièrement attention au moment de déballer le produit. Gardez les sacs plastiques et autres emballages hors de portée des enfants. Danger de suffocation !

Assurez-vous que la livraison a été faite dans son intégralité. Des réclamations ultérieures ne pourront pas être prises en compte.

Vérifier toutes les parties et tous les éléments pour vérifier qu'ils n'ont subis aucun dommage. Malgré le soin apporté, il est possible que même le meilleur des produits ait été endommagé pendant le transport.

Ne modifiez jamais le produit ! Les modifications annulent la garantie et le produit pourrait être peu sûr, voir même dangereux.

Dans ce cas, ne montez pas le produit. Des pièces endommagées peuvent mettre votre santé en danger.

Utilisez une éponge avec de l'eau chaude savonneuse pour l'entretien. N'utilisez pas de détergeants ou de produits à base de solvants, la javel peut par exemple endommager le produit.

Utilisation conforme

Le treuil ne convient pas pour soulever des charges ! Il est uniquement approprié pour tirer et déplacer des charges.

Utilisez le produit uniquement à des fins d'emploi. Le fabricant n'assume aucune responsabilité dans le cas d'une mauvaise utilisation du produit. Toute modification réalisée sur le produit aura un impact négatif et la garantie de celui-ci sera annulée.

Instructions de sécurité

- 1) Veuillez fixer le treuil uniquement avec des vis ou des moyens de butée qui peuvent absorber la charge.
- 2) Ne pas surcharger le treuil.
- 3) Maintenez les enfants et d'autres personnes non autorisées hors de la zone de travail.
- 4) Le transport de personnes est interdit.
- 5) Veuillez porter des gants appropriés lors de la manipulation du treuil.
- 6) Ne vous mettez pas directement derrière ou au-dessus du treuil lorsque la corde est tendue, mais positionnez-vous latéralement avec un angle de 90 ° par rapport au treuil.
- 7) Ne vous mettez jamais sur ou au-dessus du câble tendu.
- 8) Tenez à l'écart vos mains pendant le fonctionnement de tous les engrenages, poulies, leviers et rouleaux supportant le poids.
- 9) Au moins trois tours de câble devront se trouver sur la bobine lorsqu'elle est sous charge. A partir de la marque rouge, le déroulement du câble ne peut plus être effectué.
- 10) Ne déplacez pas de charges qui peuvent rouler ou tomber de façon autonome, en cas de besoin prenez les mesures nécessaires afin d'éviter un déplacement ou une chute de la charge.
- 11) Tournez la manivelle uniquement à la main, ne raccordez pas un entraînement moteur de quelque sorte que ce soit.
- 12) Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires originaux.

13) La durée de vie du treuil est limitée, les pièces d'usure doivent être remplacées à temps.

14) Le treuil correspond aux normes de sécurité pertinentes.

15) Laissez réaliser un examen par un expert une fois par an.

16) Gardez votre zone de travail propre et bien rangée.

17) Ne travaillez pas avec l'appareil dans des environnements potentiellement explosifs en présence de liquides, de gaz ou de poussière inflammable.

18) Tenez l'appareil à l'écart de la pluie ou des conditions humides.

19) N'abusez pas du câble pour transporter ou accrocher l'appareil ou pour tirer la fiche de la prise. Gardez le câble éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles de l'appareil.

20) Si vous travaillez à l'extérieur avec un outil électrique, utilisez uniquement des câbles d'extension qui sont autorisés pour une utilisation à l'extérieur.

21) Soyez attentif et faites attention à ce que vous faites et utilisez votre bon sens lorsque vous travaillez avec un appareil électrique. Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

22) Ne vous surestimez pas. Assurez-vous d'avoir une position stable et gardez l'équilibre à tout moment.

23) Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces mobiles.

24) Ne pas utiliser l'appareil si l'interrupteur est défectueux.

25) Retirez la fiche de la prise avant de faire des ajustements sur l'appareil, de changer les accessoires ou d'entreposer l'appareil.

26) Maintenez la machine avec soin. Vérifiez si les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne coïncident pas, s'il y a des pièces cassées ou endommagées de sorte que la fonction du dispositif soit altérée. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil.

27) Utilisez l'appareil conformément à ces instructions et de la manière prévue pour ce type d'appareil particulier. Toujours respecter les conditions de travail et la tâche à exécuter.

28) Laissez réparer votre appareil uniquement par un personnel qualifié utilisant des pièces de rechange d'origine.

Opération

ATTENTION!

- Assurez-vous avant l'utilisation du treuil, que le câble soit en bon état et n'utilisez que des moyens de butée impeccables pour fixer la charge.
- Si le câble est déchiré sous charge, il peut basculer de manière violente.
- Évitez de rester dans la zone de danger et assurez-vous que les autres, ne soient pas mis en danger. Positionnez-vous latéralement dans un angle de 90 ° par rapport au treuil.
- Ne pas utiliser la manivelle et l'entraînement du moteur simultanément. Cela peut causer des blessures et des dommages au treuil.
- Ne pas utiliser le treuil pour un véhicule avec le moteur en marche.

Fixation du treuil

Le treuil est livré avec une plaque de montage pour la fixation à l'attelage de remorque d'un véhicule.

Accrochez la plaque de montage avec vos boulons de fixation dans la plaque de base du treuil et faites passer le haut de l'attelage de remorque à travers le grand trou dans la plaque de montage.

Raccords électriques

1. Ouvrez le couvercle (7) en le repoussant du boîtier.
2. Branchez d'abord la télécommande du câble ou du récepteur radio dans la prise à 5 broches.
3. Ensuite, branchez le cordon d'alimentation au connecteur à 2 broches.
4. Si la corde est attachée à la charge et toutes les mesures de sécurité sont complètes, déconnectez le câble noir (négatif), avec sa pince à un dispositif adapté sur le véhicule ou au pôle négatif de la batterie.

5. Ensuite, connectez le câble rouge (positif) avec sa pince à la borne positive de la batterie.

Fixation de la charge

Attention ! Manipulation du câble uniquement avec des gants !

1. Ce treuil a une conduite à l'aller et au retour à contrôler via la télécommande.

➤ Pour plus de sécurité, le treuil est équipé d'un verrou. Le ressort d'amortissement au bout du câble tracteur entraîne un arrêt du moteur.

2. Si la charge dispose d'un moyen de butée ou d'un crochet d'amarrage, vous pouvez simplement y accrocher le crochet. S'il est nécessaire d'accrocher la charge même, veuillez utiliser des moyens de butée appropriés et en bon état. N'enroulez en aucun cas la corde en acier du treuil autour de la charge. Cela peut conduire au pliage et la rupture de la corde.

Actionnement des treuils

1. Une fois que vous avez attaché le treuil à un véhicule, veuillez prendre des mesures appropriées pour empêcher le véhicule de rouler. N'engagez pas de vitesse, mais sécurisez le véhicule avec le frein de stationnement et dans le meilleur des cas également avec des cales sous les roues.

2. Sortez de la zone du danger et prenez la télécommande en main.

3. Appuyez sur l'interrupteur de la télécommande afin d'actionner le treuil.

4. Veillez à ce que la corde soit toujours tendue lors la conduite du retour et menez-la sur la totalité de la largeur d'ondulation.

Utilisation de la manivelle

Attention : N'utilisez jamais la manivelle pour supporter le treuil ou pour tenir la charge avec la manivelle. Cela peut entraîner des blessures et des dommages au treuil.

1. Actionnez la manette de commande (environ. 2 tours contre le sens de la montre) et fixez la manivelle au niveau de l'arbre de la manette. Un des deux boulons devrait se trouver en dessous de la manivelle et l'autre au-dessus.

2. Tournez la manivelle dans le sens désiré afin de tendre ou détendre la corde en acier

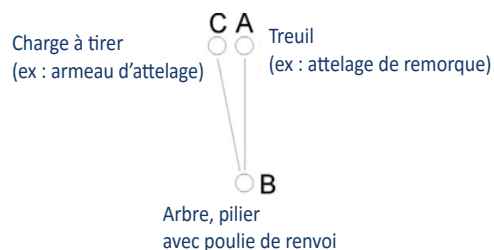
Manipulation de la poulie de renvoi

Traction nominale :

La poulie de renvoi est attachée à un objet fixe par exemple un arbre ou un pilier (B) : Attachez le treuil (A) à un véhicule (par exemple sur l'attelage de remorque et le crochet de traction par exemple sur le véhicule à remorquer.

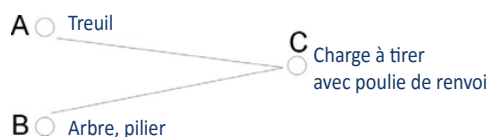
Afin de pouvoir utiliser le treuil la vis de la poulie doit être desserrée et la corde doit être insérée dans le treuil. Ensuite resserrez bien la vis !

En utilisant la poulie de renvoi la traction de force du treuil est doublée puisque le point fixe (arbre, pilier) porte la moitié de la charge.



Traction externe :

La poulie de renvoi est attachée sur la charge à tirer (C), le treuil (A) sur le véhicule et le crochet de traction sur un point fixe (B) dans l'angle le plus petit par rapport au treuil.



Force de traction

Le treuil dispose d'une force de traction de

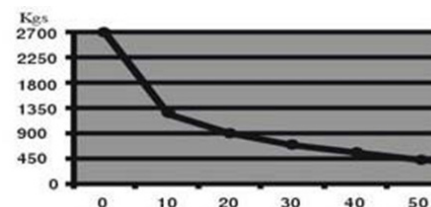
➤ 2700 kg sur charge roulante

➤ 2250 kg avec une charge flottante et

➤ 900 kg avec une charge glissante.

La force de traction se réduit proportionnellement au croisement de l'inclinaison. Exemple : La capacité de roulement se réduit de 2700 kg sur un terrain plat à 450 kg lors d'une inclinaison de 45°.

Vous trouverez des valeurs supplémentaires dans le diagramme suivant.



Maintenance et entretien

➤ Veuillez maintenir le câble propre et légèrement huilé.

➤ En cas d'une utilisation intense le treuil doit être inspecté et huilé par un expert une fois par an.

➤ Ne faites pas d'essais de réparation vous-même et ne démontez pas le treuil. En cas de questions et de problèmes veuillez contacter notre service client.

➤ Veuillez nettoyer le boîtier du treuil avec un chiffon légèrement humide.

➤ Avant d'effectuer des travaux de maintenance ou des mesures de contrôle, veuillez toujours éteindre l'alimentation.

➤ Vérifiez toutes les pièces pour des signes d'usure. Si vous constatez des défauts, arrêtez immédiatement l'utilisation du produit. Remplacez les pièces seulement avec des pièces de rechange d'origine, comme indiqué par le fabricant.

➤ En cas de manque de soins et d'entretien, le produit peut devenir dangereux et devenir endommagé. Des situations dangereuses peuvent se produire.

➤ Un entretien régulier du produit contribue à la sécurité du scooter et augmente la durée de vie.

Données techniques

Capacité:	2721 kg en remorquage
Taille Max Bateau	907 kg en tirage
Vitesse de ligne	5,4m (18")
Vitesse de ligne	1,8m (6") Par minute a plein
Taille du crochet	1,9cm (3/4") Öffnung x 10cm (4") L
Longueur du câble	9m (30')
source de courant:	12 Volt
Alimentation temporaire	3m (10') L Masse
Interrupteur à distance:	3m (10') L Coté positif
Dimensions totales	20,3cm(8") x 22,8cm(9") x 19cm (7-1/2")

Entsorgung:

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

Disposal:

Once item end-of-life, please dispose valuable raw materials for a proper recycling. If you are not sure how to handle it in a correct way please contact your local disposal or recycling centers for advice.

Mise au rebut:

À la fin de la longue durée de vie de votre article, veuillez mettre au rebut des matières recyclables afin de procéder au recyclage. Si vous n'êtes pas sûr des démarches à suivre, merci de contacter votre communauté d'agglomération ou déchetterie locaux.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives Européennes. En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets. Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

Für technischen Support und Serviceanfragen wenden Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter unter **www.Deubaservice.de**

Wenn Sie Verbrauchsmaterial, wie z.B. Filter für Pumpen, Staubbeutel für Staubsauger oder ähnliches für Ihr Produkt benötigen, besuchen Sie unseren Internetshop

www.Deuba24online.de

Dort finden Sie auch regelmäßige Sonderangebote und weitere, interessante neue Artikel.
Ein Besuch wird sich immer lohnen.

Hergestellt für:
Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84 · 66663 Merzig · Germany

Copyright by



Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.